

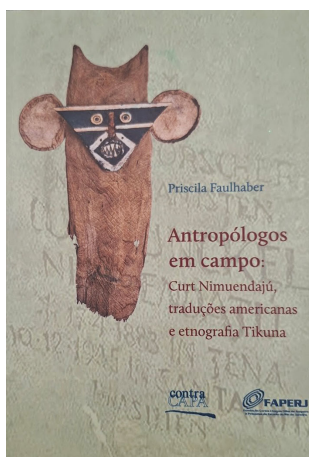
## Reseña

**Antropólogos em campo: Curt Nimuendajú, traduções americanas e etnografia Tikuna.** Faulhaber, P. (2023). *Antropólogos em campo: Curt Nimuendajú, traduções americanas e etnografia Tikuna* (1ª ed.). Contracapa Editora. ISBN: 978-65-89014-19-5.

**Camilo Torres Sánchez**, profesor asociado Universidad del Estado de Amazonas UEA, Tabatinga, Amazonas, Brasil. [ctsanchez@uea.edu.br](mailto:ctsanchez@uea.edu.br)

## Introducción

La imagen “el rey de los murciélagos” en la capa (Figura 1) del libro puede esconder la idea de que los antropólogos son unos “sanguesugas” o chupadores de sangre de los pueblos indígenas. La realidad de los murciélagos amazónicos es que se alimentan de polen, azúcar, frutas e insectos contribuyendo a la dispersión y reproducción de la mayoría de las plantas de la selva amazónica y a controlar poblaciones de insectos perjudiciales a los seres humanos, se puede ver a la comunidad antropológica como dispersores y reproductores de la cultura indígena sin los que estas culturas ya estarían extintas. Priscila Faulhaber muestra la red etnográfica creada desde Estados Unidos, Europa y Brasil para describir los habitantes originales de las tierras al sur del Rio Grande, con el ejemplo de la actuación de Curt Nimuendajú y sus relaciones con las asociaciones intelectuales y científicas de los países citados, con sus objetivos de cristianización, civilización y uso de la mano de obra de esos pueblos originarios.



*Figura 1.* Portada libro *Antropólogos em campo: Curt Nimuendajú, traduções americanas e etnografia Tikuna*/Priscila Faulhaber-Rio de Janeiro  
 Nota. Contracapa; Faperj, 2023, 280 p. ISBN: 978-65-89014-19-5.

La autora discute el proceso de cambio desde una antropología de contacto directo con los habitantes de la Amazonía, con el ejemplo de la actuación en campo de Nimuendajú, en dirección a una antropología dedicada a recolectar objetos, relatos e imágenes indirectamente sobre esas poblaciones, y las maneras cómo el Estado-nación brasileño en formación organizó una institucionalidad que reguló esas actividades, y que fue importante como medida para controlar la actividad de los antropólogos venidos del norte colonizador. De todos modos, esa antropología permitió reconocer la casi extinción de estos pueblos y las dificultades de mantener y rescatar estas culturas vivas y no como objetos muertos en una colección o museo.

Así, los objetos pasan, según la autora, a tener una importancia estratégica para conocer, valorizar socialmente y patrimonializar la cultura de los pueblos originarios, sobre todo en el caso específico de los tikuna o magütá, para así volver a pescar, recordando el mito de creación, ese pueblo reconstituyendo su identidad en el mundo moderno globalizado. En ese sentido, Priscila Faulhaber y Curt Nimuendajú son como una especie de murciélago frugívoro que pesca frutos del conocimiento tikuna para dispersarlos a terreno fértil para su germinación y contribuir en las luchas actuales de este pueblo enraizado en las tierras y aguas del río Solimões-Amazonas.

## Argumento Central

La constitución de una comunidad de investigadores en el área de la antropología en el Brasil, al inicio del siglo XX, no puede entenderse sin hacer un seguimiento a la actividad de antropólogos pertenecientes a las asociaciones, centros de investigación y de pensamiento estadounidenses y europeos y sus redes de relaciones al interior de la elite intelectual y gubernamental brasileña, direccionadas a legitimar y facilitar sus actividades en la Amazonía brasileña, en especial durante la primera y segunda guerra mundiales, donde la Amazonía desempeñó funciones diferentes como refugio de migrantes, almacén de recursos como la borracha o caucho amazónico y, por último, como terreno de investigación y entrenamiento antropológico de agentes que después actuarían escribiendo informes sobre los pueblos y países tropicales de América Latina, África y Asia, en sus luchas ideológicas contra la pobreza, el nacionalismo, el fascismo y, finalmente, el comunismo internacional.

El libro se refiere a la constitución de una comunidad de investigación en antropología, pero no por eso, deja de revelar la red de relaciones interdisciplinarias entre ciencias naturales y humanas al interior de los centros de investigación de los Estados Unidos, lo que permite ver imágenes sobre la consolidación de una comunidad botánica y taxonómica alrededor del uso de la riqueza vegetal amazónica para la industrialización y el esfuerzo de guerra contra el nazismo, que merecería un libro tan detallado como el que presenta Priscila Faulhaber.

## Secuencia narrativa

Siguiendo esa imagen del antropólogo como un murciélago dispersor y fecundador de vida, el libro trata de la acción de los antropólogos en campo y sus vicisitudes para realizar investigación en condiciones de frontera, usando como referencia la trayectoria de Curt Nimuendajú y sus incursiones en la Amazonía brasileña y los Estados Unidos. La autora afirma que Nimuendajú no actuó en ningún país de América Latina a excepción del Brasil, mostrando el interés del etnólogo por ese país y el foco que la academia norteamericana tenía en Brasil durante las guerras mundiales. El texto se refiere a la etnografía, pero hace una deriva más allá de la etnografía para entrar en el tema de la “etno-objetualidad”, o una etnografía de los objetos, o llamados de otra forma, la cultura material o materializada, en el caso específico del pueblo tikuna de la región del Alto río Amazonas/Solimões.

Al no tener acceso a las ideas de los seres humanos de forma oral, ya sea por la extinción del pueblo indígena, o su acelerada integración en la cultura occidental, los antropólogos pasan a recolectar objetos que representen las ideas y visión de mundo de esos grupos, en una tentativa de cristalizar o, sería mejor, hacer una taxidermia de esos trazos civilizatorios.

En el texto del libro, se abre una discusión sobre la mercantilización de los objetos etnográficos, cuando son retirados de su contexto local, temporal y real de producción, o cuando introducidos en colecciones como artefactos de museo, o también cuando valorizados como piezas de lujo en el mercado del arte y los coleccionadores, o cuando sometidos a reproducción masiva y técnica para atender mercados consumidores de recuerdos de viaje turístico por la Amazonía.

En esa antropología de los objetos, el libro también muestra el intercambio espontáneo de objetos “occidentales” como la máquina fotográfica, el telescopio o la máquina de video, objetos que capturan imágenes que vendrían a convertirse también en objetos de alta demanda en ese mercado. Priscila Faulhaber relata como Curt Nimuendajú tenía formación en la fabricación de lentes, óptica y astronomía en la industria de lentes Zeiss de Alemania. Es evidente el impacto global de los aparatos fabricados por esa industria en la ciencia mundial para la construcción de las imágenes con las que se representa el mundo desde el nanomundo hasta el cosmos.

## “A vuelo de murciélago y a vuelo de avión” perspectivas del libro de Priscila Faulhaber

A partir del diálogo con la autora del libro se abren perspectivas de reflexión sobre este libro y su camino después de nacer para el mundo. En esos diálogos, Priscila comenta que Curt Nimuendajú era reacio al uso de objetos técnicos como cámara fotográfica, binoculares o telescopio que le

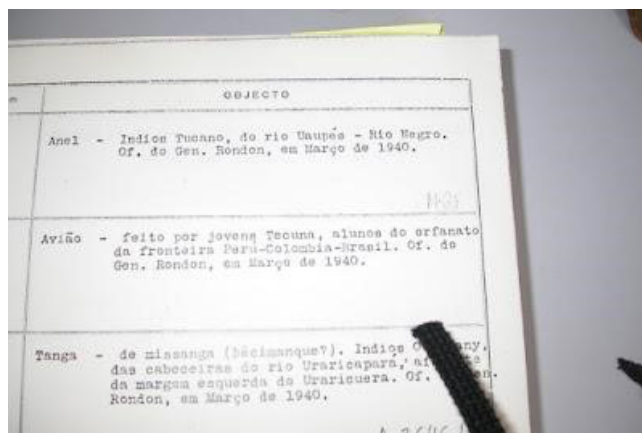
ayudarían a profundizar sus investigaciones sobre las constelaciones, la selva, los artefactos y el registro de la civilización en la floresta tropical. Tal vez Nimuendajú percibió que, si los tikuna habían conseguido un elevado nivel de comprensión de la selva húmeda tropical sin usar ningún artefacto de metal o vidrio, el etnólogo mismo debería registrar esa civilización sin des-ocultarla con uso de técnicas occidentales, en el sentido que Martin Heidegger da para la idea de desocultamiento técnico del mundo.



*Figura 2.* Objeto avión de origen Tikuna depositado en el Museo Nacional de Río de Janeiro  
*Fuente:* Priscila Faulhaber 2023

Solo que ese argumento que sería válido en la mirada desde el etnólogo alemán no fue tan acogido por los propios tikuna como lo puede revelar la imagen del avión en la siguiente figura. Este objeto tallado o “hecho” por jóvenes “Tecuna” que vivían en un orfanato de la frontera Perú-Colombia-Brasil en 1940, según la observación y recolección del objeto por el General Cándido Mariano da Silva Rondón en el año de inicio de la Segunda Guerra Mundial, demuestra el interés que estos jóvenes tuvieron por un objeto icónico de la civilización europea, el avión, solo que no es cualquier avión en la medida que estos jóvenes no tallaron este modelo en madera a partir de relatos, diseños, pinturas o fotografías. Puede asegurarse que lo hicieron a partir de la experiencia de ver el avión de cuerpo presente en alguna situación en la frontera Perú-Brasil-Colombia. ¿Será que el general o marechal Rondón, voló a la frontera en ese avión? Parece que el general participó en la negociación que finaliza la guerra entre Colombia y Perú en 1939.

Al contrario de Curt Nimuendajú que nunca frecuentó una universidad, Rondón, graduado en Ciencias Físicas y Naturales e ingeniero militar, fue considerado el padre de las telecomunicaciones en Brasil, en parte, por implantar miles de kilómetros de líneas telegráficas entre la Amazonía brasileña, boliviana y peruana, hecho que mostraría la inclinación de Rondón por el uso de técnicas modernizantes para el intercambio con los pueblos originarios.



*Figura 3.* Libro de registro Museo Nacional de Rio de Janeiro, Brasil

*Fuente:* Faulhaber Priscila 2023.

Ampliando la experiencia vivencial de esos jóvenes “Tecuna” habitantes de un orfanato en la frontera triple, este objeto en forma de avión tiene rasgos inconfundibles para quien se interese por la Segunda Guerra Mundial, pues se parece al aparato alemán Junker 52/1 avión monomotor precursor del Junker 52/3 de tres motores usado por Adolfo Hitler en la película Operación Valquiria de 2008 con Tom Cruise, revelando que la presencia alemana en la Triple Frontera no se restringía al etnólogo alemán, y quien registró eso fue un joven ticuna que crea un objeto que permite identificar el avión destapando una “caja de Pandora” de posibilidades de mapear las redes sociotécnicas del contacto entre la civilización amazónica y europea.



*Figura 4.* Avión civil monomotor Ju52/1m monomotor

*Fuente:* <http://jnpassieux.fr/www/html/Ju52.php> Acceso: 7/02/2024.

Este es un libro destinado a la comunidad de intelectuales interesados por Amazonía occidental, que desoculta o abre la caja de Pandora de un segmento de las políticas de la naturaleza entre los actores de esa red sociotécnica, en el sentido conferido por Bruno Latour, donde las relaciones de naturalización, poder y representación se extienden de los sujetos a los objetos pasivos de la acción, los objetos que los seres humanos fabricamos para marcar, remarcar y demarcar nuestra presencia fugaz en el planeta.